

NOVY
INSPIRED BY QUALITY

56 0xx Top

NL - VOORSCHRIFT WISSELEN SPROEIERS

- ⚠ Alleen de gaskranen van de 2 en 3 kW branders moeten bij het wisselen van de sproeiers opnieuw ingesteld worden. Deze zijn herkenbaar aan de extra uitsparing naast de gaskraan.
- ⚠ Indien de gas soort gelijk blijft maar de druk wijzigt (b.v. G30-30mbar naar G30-50mbar) dienen alleen de sproeiers gewisseld te worden.
- ⚠ Bij wijzigingen dient een nieuwe type sticker over de bestaande sticker aan de onderzijde van de kookplaat aangebracht te worden.

FR - INSTRUCTIONS POUR LE REMPLACEMENT DES BUSES

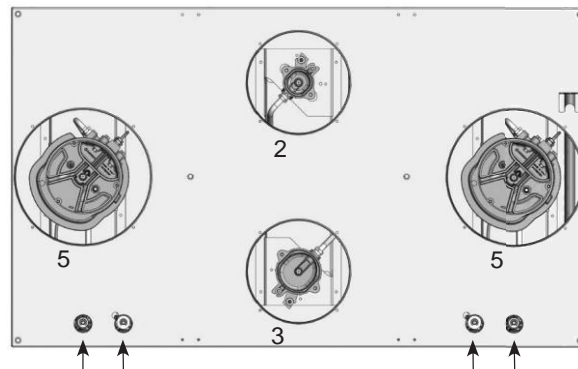
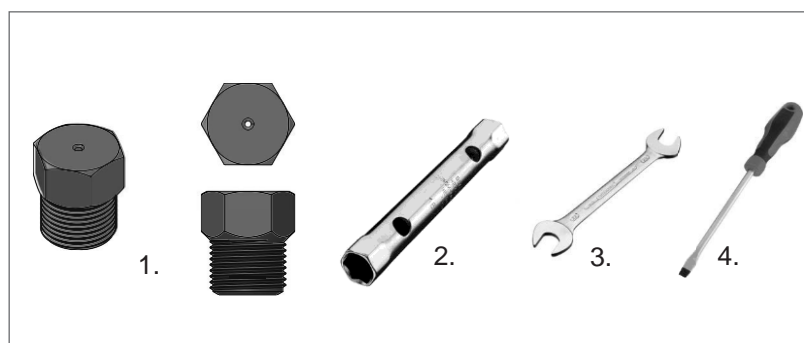
- ⚠ Seules les vannes pour les brûleurs de 2 et 3 kW doivent être réinitialisées lors du remplacement des buses. Ils sont reconnaissables à l'évidement supplémentaire à côté de la valve du brûleur.
- ⚠ S'il n'y a pas de changement dans le type de gaz, mais que la pression change (par ex. G30-30 mbar à G30-50 mbar), seules les buses doivent être remplacées.
- ⚠ Si des modifications sont apportées, un nouveau type d'autocollant doit être apposé sur l'autocollant existant sur la face inférieure de la cuisinière à gaz.

DU - ANLEITUNG FÜR DEN DÜSENWECHSEL

- ⚠ Nur die Brennerventile der 2- und 3-kW-Brenner müssen zurückgesetzt werden, wenn die Düsen ausgetauscht werden.
- ⚠ Wenn es keine Änderung der Gassorte gibt, sondern sich nur der Druck ändert (z.B. G30-30 mbar zu G30-50 mbar), müssen nur die Düsen ersetzt werden.
- ⚠ Wenn Änderungen durchgeführt werden, muss ein neuer Typ Aufkleber über den vorhandenen Aufkleber auf der Unterseite der Heizplatte aufgebracht werden.

PL - INSTRUKCJA WYMIANY DYSZ

- ⚠ Przy wymianie dyszy konieczne jest zresetowanie tylko zaworów palników 2 kW i 3 kW. Poznać je można po dodatkowym wgłębieniu przy zaworze palnika.
- ⚠ Jeżeli nie zmienia się rodzaj gazu, tylko ciśnienie (np. z G30-30 mbar na G30-50 mbar), wówczas konieczna jest wyłącznie wymiana dysz.
- ⚠ W przypadku wprowadzenia zmian należy starą tabliczkę pod płytą gazową zastąpić nową.



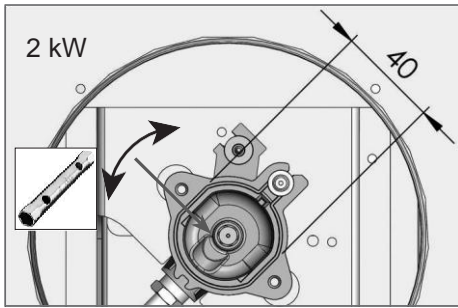
NL - Benodigdheden: sproeiers (1), pijpsleutel 7 mm (2) steeksleutel 7 mm (3), platte schroevendraaier (4).

FR - Pièces/outils nécessaires : buses (1), clé à douille 7 mm (2) clé plate de 7 mm (3), tournevis plat (4).

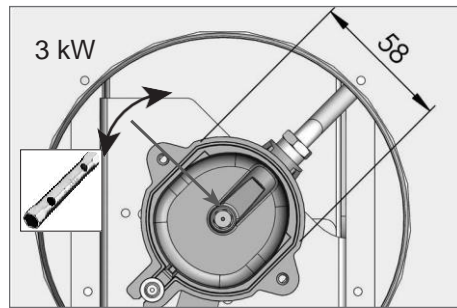
DU - Erforderliche Teile/Werkzeuge: Düsen (1), Steckschlüssel 7 mm (2), Maulschlüssel 7 mm (3), Schlitzschraubenzieher (4).

PL - Wymagane części/narzędzia: dysze (1), klucz nasadowy 7 mm (2), klucz płaski 7 mm (3), śrubokręt płaski (4).

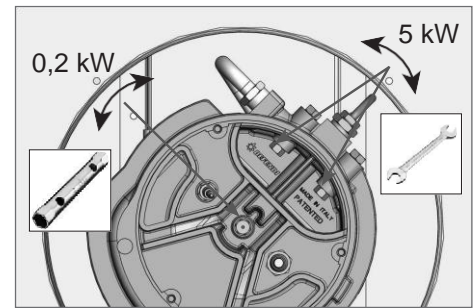
NL - Gaskranen
FR - Robinets de gaz
DU - Gashähne
PL - Zawory palników



NL - Wisselen sproeier 2kW. Draai de bestaande sproeier los (linksom). Draai de nieuwe sproeier vast (rechtsom).
FR - Remplacer la buse 2kW. Desserrer la buse existante (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Serrer la nouvelle buse (dans le sens des aiguilles d'une montre).
DU - Ersetzen der 2KW Düse. Lösen Sie die vorhandene Düse (gegen den Uhrzeigersinn). Ziehen Sie die neue Düse fest (im Uhrzeigersinn).
PL - Wymienić dyszę 2 kW. Wykręcić starą dyszę (w lewo). Wkręcić nową dyszę (w prawo).

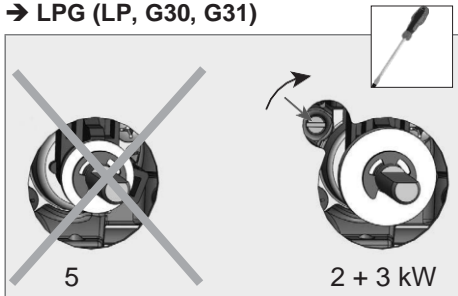


NL - Wisselen sproeier 3kW. Draai de bestaande sproeier los (linksom). Draai de nieuwe sproeier vast (rechtsom).
FR - Remplacer la buse 3kW. Desserrer la buse existante (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Serrer la nouvelle buse (dans le sens des aiguilles d'une montre).
DU - Ersetzen der 3KW Düse. Lösen Sie die vorhandene Düse (gegen den Uhrzeigersinn). Ziehen Sie die neue Düse fest (im Uhrzeigersinn).
PL - Wymienić dyszę 3 kW. Wykręcić starą dyszę (w lewo). Wkręcić nową dyszę (w prawo).



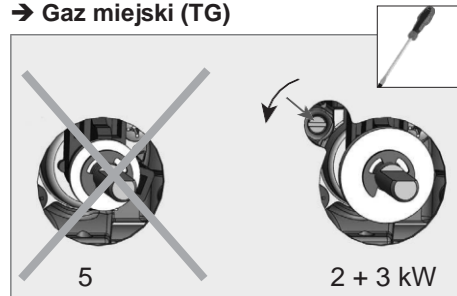
NL - Wisselen sproeier 0,2 en 5kW. Draai de bestaande sproeier los (linksom). Draai de nieuwe sproeier vast (rechtsom).
FR - Remplacer la buse 0,2 et 5kW. Desserrer la buse existante (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Serrer la nouvelle buse (dans le sens des aiguilles d'une montre).
DU - Ersetzen der 0,2 und 5KW Düse. Lösen Sie die vorhandene Düse (gegen den Uhrzeigersinn). Ziehen Sie die neue Düse fest (im Uhrzeigersinn).
PL - Wymienić dyszę 0,2 i 5 kW. Wykręcić starą dyszę (w lewo). Wkręcić nową dyszę (w prawo).

Gaz ziemny (NG, G20, G25)
→ LPG (LP, G30, G31)



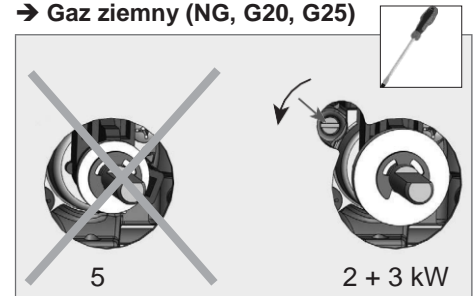
NL - Draai de stelschroef van de gaskraan rechtsom volledig dicht.
FR - Tourner la vis de réglage de la soupape du brûleur au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre.
DU - Drehen Sie die Einstellschraube des Brenner-Ventils im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
PL - Obrócić śrubę regulacyjną zaworu palnika do końca w prawo.

Gaz ziemny (NG, G20, G25)
→ Gaz miejski (TG)



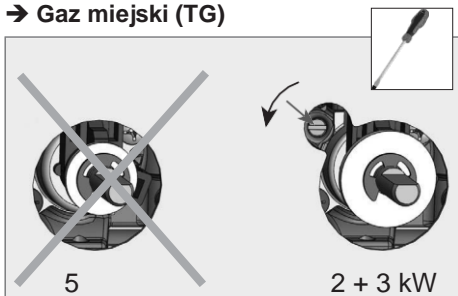
NL - Draai de stelschroef van de gaskraan een 1/4 slag naar links (open).
FR - Tourner la vis de réglage de la soupape du brûleur de 1/4 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (ouverte).
DU - Drehen Sie die Einstellschraube des Brenner-Ventils eine 1/4 Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn (offen).
PL - Obrócić śrubę regulacyjną zaworu palnika o 1/4 w lewo (pozycja otwarta).

LPG (LP, G30, G31)
→ Gaz ziemny (NG, G20, G25)



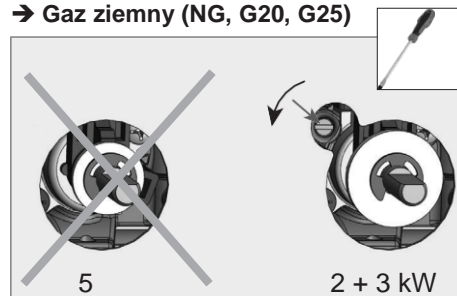
NL - Draai de stelschroef van de gaskraan een 1/4 slag naar links (open).
FR - Tourner la vis de réglage de la soupape du brûleur de 1/4 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (ouverte).
DU - Drehen Sie die Einstellschraube des Brenner-Ventils eine 1/4 Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn (offen).
PL - Obrócić śrubę regulacyjną zaworu palnika o 1/4 w lewo (pozycja otwarta).

LPG (LP, G30, G31)
→ Gaz miejski (TG)



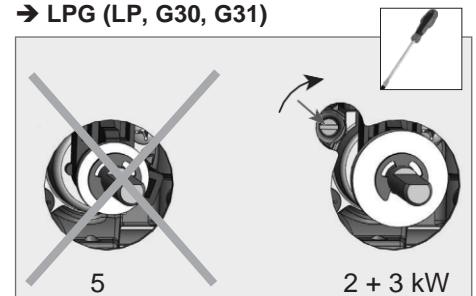
NL - Draai de stelschroef van de gaskraan een 1/2 slag naar links (open).
FR - Tourner la vis de réglage de la soupape du brûleur de 1/2 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (ouverte).
DU - Drehen Sie die Einstellschraube des Brenner-Ventils eine 1/2 Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn (offen).
PL - Obrócić śrubę regulacyjną zaworu palnika o połowę w lewo (pozycja otwarta).

Gaz miejski (TG)
→ Gaz ziemny (NG, G20, G25)



NL - Draai de stelschroef van de gaskraan een 1/4 slag naar links (open).
FR - Tourner la vis de réglage de la soupape du brûleur de 1/4 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (ouverte).
DU - Drehen Sie die Einstellschraube des Brenner-Ventils eine 1/2 Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn (offen).
PL - Obrócić śrubę regulacyjną zaworu palnika o 1/4 w lewo (pozycja otwarta).

Gaz miejski (TG)
→ LPG (LP, G30, G31)



NL - Draai de stelschroef van de gaskraan rechtsom volledig dicht.
FR - Tourner la vis de réglage de la soupape du brûleur au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre.
DU - Drehen Sie die Einstellschraube des Brenner-Ventils im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
PL - Obrócić śrubę regulacyjną zaworu palnika do końca w prawo.